

# Repensar el reconocimiento: superar el desplazamiento y la reificación en las políticas culturales\*

Nancy Fraser\*\*

## Introducción

A finales de nuestro siglo, los conflictos sociales giran cada vez más alrededor del tema del reconocimiento. En el mundo, las reivindicaciones de reconocimiento alimentan campañas por la soberanía nacional y la autonomía subnacional, al igual que limpiezas étnicas y genocidios, junto con movimientos que se han puesto en marcha para resistirlos. Pero dichas reivindicaciones también ocupan un lugar importante en países que poseen fronteras y marcos constitucionales relativamente estables. Por lo tanto, las reivindicaciones del reconocimiento de la diferencia están ahora presentes en las luchas por el multiculturalismo dentro de estados poliétnicos y multirreligiosos. También destacan en muchos movimientos sociales nuevos, como es el caso del feminismo, que en un primer término reivindica la redistribución. Finalmente, las reivindicaciones de reconocimiento son el tema principal de los nuevos movimientos comprometidos con los derechos humanos que buscan la promoción del respeto universal por una humanidad compartida y la estimación por la diferencia de las distintas culturas.

Con seguridad, estas luchas por el reconocimiento se diferencian mucho entre sí. Van desde las claramente emancipadoras hasta las completamente censurables, situándose la mayoría en un punto intermedio. Pero, dejando estas diferencias a un lado por un momento, vale la pena considerar los términos comunes. ¿Por qué, hoy en día, después de la caída del comunismo de estilo soviético y la aceleración de la globalización, tantos conflictos toman esta forma? ¿Por qué tantos movimientos expresan sus reivindicaciones en el lenguaje del reconocimiento?

## 1. Desplazamiento y reificación

Formular estas preguntas significa tomar nota del descenso relativo de las reivindicaciones por la redistribución igualitaria. Lo que fue una vez el lenguaje hegemónico de las disputas políticas, el lenguaje de la distribución, so-

---

\* Traducción y revisión técnica de la misma del inglés al castellano: Rita RADL PHILIPP, en colaboración con M.ª Begoña GÓMEZ VÁZQUEZ.

\*\* *New School of Social Research, New York.*